

# 俄州現代中文學校提供集體辦理中國簽證和中國護照延期服務

為了俄州中部廣大華人的方便,俄州現代中文學校和華美服務中心(www.usChinaVisa.com)推出集體辦理中國簽證和中國護照延期服務。這項現場服務定于十一月十二日(星期六)分別在哥倫布市華欣超市和俄州現代中文學校進行。屆時收取申請表和相關材料。預計在十二月十八日之前在原地發還護照(遞交申請兩周後留意 www.usChinaVisa.com/OH 上的取護照通知)。

### 現場服務的具體時間和地址是:

12:00pm to 2:30pm, Nov. 12  
Columbus Asia Market (華欣超市)  
817 Bethel Rd  
Columbus, OH 43214  
(614) 442-1888

2:30pm to 4:30pm, Nov. 12  
Perry Middle School (俄州現代中文學校)  
2341 Snouffer Road  
Worthington, OH 43085

此次為中國護照延期的最後一次機會。根據中華人民共和國外交部規定,從2007年1月1日起,中國駐美國大使館和總領事館不再辦理中國護照延期。但是目前有效的護照,凡是在十八個月以內到期的,仍然可以辦理延期,但是必須在2006年12月底以前提交延期申請,逾期一律停止辦理。屆時,如申請人的護照有效期即屆滿,應申請換發護照。

這項服務的具體操作由信譽卓著的專業服務公司 www.usChinaVisa.com 負責。華美服務中心已經辦理中國護照延期業務多年,保證可靠,快速,優惠服務。

此次中國護照延期特別允許提前18個月申請。符合以下條件之一的都可以延期:

1. 2003年6月以前頒發的護照,即將于2008年6月底以前到期者;
2. 或者是1998年6月以前頒發的護照,延期過一次,將於2008年6月底以前到期者;
3. 如果已經過期,必須在過期的6個月以內提出延期申請;超過6個月者不予延期。

中國簽證可以辦理所有類別。適合於2006年12月18日至2007年4月間到中國旅行者。

中國駐美國總領事館的官員特別提醒,由於年底假期較多,護照延期的申請多,符合延期條件者應儘早提出申請,以免申請過於集中而積壓延誤。

### 辦理申請的手續

申請人須事先上網登記,詳細說明請見 www.usChinaVisa.com/OH。申請人須從網上下

載申請表和服务 Form,並預先填好(到現場取表者需加\$2費用)。按照 www.usChinaVisa.com/OH 的要求準備相關材料。申請人至少需要提交以下材料:

1. 中國護照原件,並附護照照片頁複印件;
2. 護照延期申請表(H2);
3. 2寸近期、正面、免冠/彩色照片一張(2x2,請將照片粘貼到申請表上);
4. 目前居美的相關

證明文件,依照以下適用順序選擇一份:

- A. 美國或者加拿大"綠卡";或者綠卡複印件,經公證(Notary Public)為"True Copy of Original";
- B. 美國工卡如 H1(485),或者學生在校證明(1-20);複印件亦可;
- C. 入境美國時的 I94 表(白卡),並附該表的複印件一份;
- D. 入境美國時的美國簽證,並附該簽證頁的複印件一份;

(在美國領取中國護照者,須提供 A,B,C 項之一)。

每份申請僅收服務費\$18(中文學校家庭每份\$15)。來回郵寄費用全免。申請人可進 www.usChinaVisa.com/OH 或中國駐美總領事館網

(http://www.chinaconsulatechicago.org/chn/qzhz/

qz/default.htm) 查閱更詳細資料。

楊俊賢先生積極為這次中國護照延期服務活動在華欣超市提供場地。俄州現代中文學校的王建軍,鍾明燈(Mingdeng\_zhong@hotmail.com),閻衡,霍學文和陳青杰義務為這次活動服務。如果有簡單的問題可以向他們詢問。



CCCA 當代中國文化協會中文學校組織 www.usChinaVisa.com 負責技術操作

## 中國護照延期 (最后一次) / 中國簽證

適用範圍: 中國護照于2008年6月以前到期者; 辦簽證計劃于06年12月以後赴中國者

預計完成并取件時間: 2006年12月2日(或以前,待通知確認), 原地發放。

特殊優惠: 特低優惠手續費; 節省來回郵寄費; 現場技術指導, 免費諮詢

事先準備: 申請人必須事先到網站預備登記

[www.usChinaVisa.com/OH](http://www.usChinaVisa.com/OH)

(未事先登記者每份申請現場加收\$2)

辦理地點: 當代中國文化協會中文學校

33600 Inwood Rd. Solon, OH 44139

每份僅  
**\$15**

郵寄費  
**全免**

專職專業操辦不為贏利

都為您服務

熱門熱路經歷上萬成功

確保您放心

**4 SEAS EMPORIUM**  
ORIENTAL GROCERIES

**四海商場**  
4 SEAS EMPORIUM

粵語 國語 英語 台山話 為您服務

### 東方食品中心

ORIENTAL FOOD SUPPLY

專餐種日蔬各  
車館類常菜式  
送批齊用水海  
貨發全品果鮮

3070 N. High Street, Columbus, OH 43202  
**Tel: (614) 261-0154**

**MOR Real Estate**  
Serving Central Ohio Since 1980

**趙敏**  
哥倫布房地產經紀人  
精通粵語、國語、英語  
房屋買賣、地產投資  
免費諮詢, 服務周到

**Min Zhao, Realtor**  
Mid-Ohio Relocators, Inc.  
Phone: 614-327-8376  
Fax: 614-799-2898  
zhaomin@luckystarhome.com  
www.morrealestate.us

**THE NEAL ORGANIZATION**

全力為您提供滿意服務, 找到理想物業  
哥倫布市專業地產經紀人

Nation One Properties  
ViVi Tian & Wen-chi Yang  
田小姐(左) 楊小姐(右)  
Realtor®

專精居家住屋, 商用物業, 土地, 投資性出租物業, 自建房屋, 餐館, 商場等買賣, 以及免費諮詢服務。

精通國, 粵, 英, 臺, 潮語

公司電話: (614) 883-6444; 公司傳真: (614) 883-6445  
田小姐專線: (614) 588-5866; 楊小姐專線: (614) 668-7802  
田小姐 E\_mail: vivi@nealorganization.com  
楊小姐 E\_mail: wenchi@nealorganization.com

617 Carle Ave. Lewis Center, Ohio 43035

**EXCEL**

**Excel Home Inspection**  
私人住宅及商業樓宇質量評估

呂超 Ricky  
Certified Home Inspector  
Degreed Structural Engineer

服務全州 專業水準  
免費諮詢 誠信至上  
24小時內提供附數碼照片專業評估報告

**電話: (614) 203-7482**

**李柯娃 醫師**  
**Kewa Li, M.D.**  
Board Certified in Internal Medicine  
持有俄亥俄州行醫執照

- 接受持有各種醫療保險或自費病人。
- 可當天預約並且周六開診。
- Early morning, lunch time or evening 可事先致電預約。
- 接診範圍: 內科及家庭科成人各種急、慢性疾病; 婦女保健及婦科塗片(Pap Smear)檢查; 皮膚病變冷凍治療或切除; 創傷縫合; 健康體檢等。
- 提供心电图檢查、常規抽血、化驗、結核試驗及預防注射等。

地址(Address): 5050 Blazer Parkway  
Suite 101  
Dublin, OH 43017  
電話(Phone): (614) 760-0622  
手機(Cell): (614) 506-3135

**SOLUTIONS 房地產公司**  
for REAL ESTATE

**您買房子, 千萬要三心二意**  
熱心, 誠心, 耐心  
是我的服務宗旨  
中意, 滿意  
是您對我的期待

哥倫布市華人專業經理人

Big Joe  
**朱明炯**

手機: 614-361-4361; 公司: 614-438-2640  
傳真: 614-901-2433; E-Mail: joechu@rroho.com